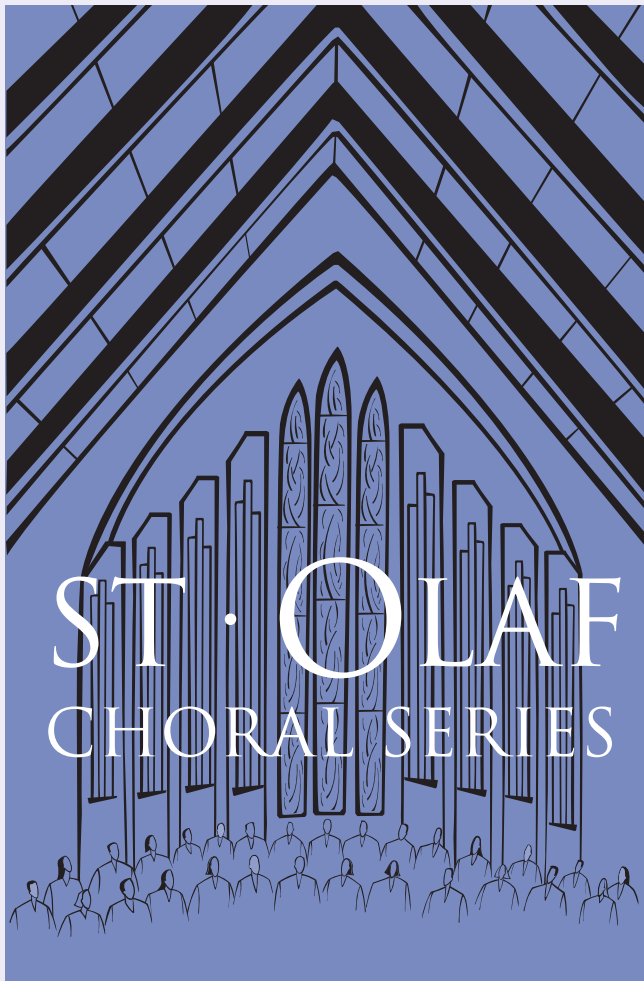


SONG OF PEACE V' CHIT' TU

arr. Alice Parker

SATB divisi, a cappella



Edited by Anton Armstrong
and John Ferguson

Text translation

V' chit' tu charvotam l' itim,
They'll beat their swords to the points of a plow,
v' chanitotem l' mazmerot.
and change their deadly spears to pruning hooks.

Loyisa goi elgoi cherev,
No, they'll not raise their swords again,
v' loyilm' du od milchama.
never will they learn war anymore.

Loyareu v' lo yashchitu, v' lo yashchitu.
No, they'll never return to evil, no more destroying.

—adapted from Isaiah 2:4, 11:9

Pronunciation guide

V' chi-t' tu char-vo-tam l' i-tim,
*vuh *chee-tuh too char-vo-tahm luh ee-teem,*
v' cha-ni-to-te-hem l' maz-me-rot.
vuh chah-nee-toh-teh-hem luh mahz-meh-rote.

Lo-yi-sa goi el-goi che-rev,
loh-yee-sah goy ehl-goy cheh-rehv,
v' lo-yil-m' du od mil-cha-ma.
vuh lo-yeel-muh doo ode meel-cha-mah.

Lo-ya-re-u v' lo yash-chi-tu, v' lo yash-chi-tu.
loh-ya-reh-oo vuh lo yash-chee-too, vuh lo yash-chee-too.

**all “ch” consonant combinations are pronounced as in German, eg. Bach*

—prepared by Anton Armstrong and Daniel Grossman

Song of Peace – V' chit' tu

for SATB divisi, a cappella

Ezra Gabay
arr. Alice Parker

Isaiah 2:4, 11:9

With energy, sempre marcato (♩ = c. 100)

Soprano
Alto

Tenor
Bass

unis. mf

V' chi - t' tu char - vo - tam l' i - tim, v' cha - ni -

mf

to - te - hem l' maz - me - rot. V' chi - t' tu char - vo -

tam l' i - tim, v' cha - ni - to - te - hem l' maz - me - rot.

f

Lo - yi - sa goi el - goi che - rev, v' lo yil - m' du

f

od mil - cha - ma. Lo - yi - sa goi el - goi che - rev,

Tune © Ezra Gabay. Used by permission.

15 *mp-p*

v' lo - yil - m' du od mil - cha - ma. Lo - ya - re - u v' lo yash - chi - tu, -

18 *mp-p*

— v' lo yash - chi - tu. Lo - ya - re - u v' lo yash - chi - tu, — v' lo yash - chi - tu.

21 *mp*

pp v' lo yash - chi - tu, *p* v' lo yash - chi - tu. *mp* V' chi - t' tu char - vo -

24

tam l' i - tim, v' cha - ni - to - te - hem l' maz - me - rot. V' chi - t'

— V' chi - t' tu, v' cha - ni - to - te - hem l' maz - me - rot.

27

tu char - vo - tam l' i - tim, v' cha - ni - to - te - hem l' maz - me -

V' chi - t' tu, — v' chi - t' tu, v' cha - ni - to - te - hem —

30 *mf*

rot. Lo - yi - sa goi el - goi che - rev,

— l' maz - me - rot, l' maz - me - rot. Lo - yi - sa goi el -

33

v' lo yil-m' du _____ od mil-cha-ma. Lo - yi - sa _____

goi che-rev, v' lo - yil-m' du _____ od mil - cha-ma. Lo - yi -

36

goi el-goi che-rev, v' lo yil-m' du _____ od mil-cha-ma.

sa goi el - goi che-rev, v' lo - yil-m' du _____ od

39

Lo - ya - re - u v' lo yash - chi - tu, _____

mil - cha - ma, od mil - cha - ma. * _____ Lo - ya - re - u v'

41

_____ v' lo yash - chi - tu. Lo - ya - re - u v' lo yash - chi - tu, _____

lo yash - chi - tu, _____ v' lo yash - chi - tu. Lo - ya - re - u v'

43

_____ v' lo yash - chi - tu. Lo - ya - re - u v' lo yash - chi - tu, _____

lo yash - chi - tu, _____ v' lo yash - chi - tu. Lo - ya - re - u v'

* $\frac{v}{x}$ = Clap, *f*